

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 26282/ZL/26

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg oferty nr 3136/2026/CBiD z dnia 18.08.2026

Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/05012

Aqua Centrum Kolbudy
83-050 KOLBUDY, ul. Wybickiego 33A

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 8.

Sprawozdanie sporządził:

Karolina Ciepły Starszy Inspektor ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Sprawozdanie autoryzował:

Zatwierdził:

mgr Monika Mroccka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 09.09.2026

Strona 1/8

Załącznik nr 2/3 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 26282/ZL/26 z dnia 09.09.2026	Strona: 2 Stron: 8
Załącznik nr 2/3 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j*- A)

Data dostarczenia próbek: 27.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: bez zastrzeżeń

Numer próbki							18678/02/S/26
Data/godzina pobierania próbki							2026-08-27
Miejsce pobierania próbki / opis							basen rekreacyjny (niecka udostępniona do nauki pływania dla niemowląt i dzieci do lat 3)
Rodzaj próbki							Woda na pływalniach
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Liczba bakterii z rodzaju Legionella	PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	nie wykryto
A	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl ₂]	0.03 - 10.0	-	—	0.33 ±0.06
A	Temperatura (T)	PN-77/C-04584 -	[°C]	0.5-70.0	-	—	31.5 ±0.5

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 27.08.2026

Data zakończenia badania: 06.09.2026

Dla 100 ml przebadanej objętości próbki – granica wykrywalności wynosi 1 jtk/100ml

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 26282/ZL/26 z dnia 09.09.2026	Strona: 3 Stron: 8
Załącznik nr 2/3 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j*- A)

Data dostarczenia próbek: 27.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: bez zastrzeżeń

Numer próbki							18678/05/S/26
Data/godzina pobierania próbki							2026-08-27
Miejsce pobierania próbki / opis							brodzik (niecka udostępniona do nauki pływania dla niemowląt i dzieci do lat 3)
Rodzaj próbki							Woda na pływalniach
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Liczba bakterii z rodzaju Legionella	PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	nie wykryto
A	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl ₂]	0.03 - 10.0	-	—	0.34 ±0.06
A	Temperatura (T)	PN-77/C-04584 -	[°C]	0.5-70.0	-	—	32.0 ±0.5

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 27.08.2026

Data zakończenia badania: 06.09.2026

Dla 100 ml przebadanej objętości próbki – granica wykrywalności wynosi 1 jtk/100ml

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 26282/ZL/26 z dnia 09.09.2026	Strona: 4 Stron: 8
Załącznik nr 2/3 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j*- A)

Data dostarczenia próbek: 27.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: bez zastrzeżeń

Numer próbki							18678/07/S/26
Data/godzina pobierania próbki							2026-08-27
Miejsce pobierania próbki / opis							jacuzzi (niecka z aerozolem)
Rodzaj próbki							Woda na pływalniach
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Liczba bakterii z rodzaju Legionella	PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	nie wykryto
A	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl ₂]	0.03 - 10.0	-	—	0.77 ±0.14
A	Temperatura (T)	PN-77/C-04584 -	[°C]	0.5-70.0	-	—	35.4 ±0.5

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 27.08.2026

Data zakończenia badania: 06.09.2026

Dla 100 ml przebadanej objętości próbki – granica wykrywalności wynosi 1 jtk/100ml

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 26282/ZL/26 z dnia 09.09.2026	Strona: 5 Stron: 8
Załącznik nr 2/3 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBiD wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j*- A)

Data dostarczenia próbek: 27.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: bez zastrzeżeń

Numer próbki							18678/10/S/26
Data/godzina pobierania próbki							2026-08-27
Miejsce pobierania próbki / opis							woda wprowadzana do basenu rekreacyjnego z systemu cyrkulacji
Rodzaj próbki							Woda na pływalniach
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Liczba bakterii z rodzaju Legionella	PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	nie wykryto
A	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl ₂]	0.03 - 10.0	-	—	0.34 ±0.06
A	Temperatura (T)	PN-77/C-04584 -	[°C]	0.5-70.0	-	—	31.4 ±0.5

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 27.08.2026

Data zakończenia badania: 06.09.2026

Dla 100 ml przebadanej objętości próbki – granica wykrywalności wynosi 1 jtk/100ml

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 26282/ZL/26 z dnia 09.09.2026	Strona: 6 Stron: 8
Załącznik nr 2/3 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBIID wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A), PN-ISO 5667-5:2017-10 / IR-73/10.2019, wyd. I z dnia 21.10.2019r. (S.j*- A)

Data dostarczenia próbek: 27.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: bez zastrzeżeń

Numer próbki							18678/12/S/26
Data/godzina pobierania próbki							2026-08-27
Miejsce pobierania próbki / opis							woda wprowadzana do basenu sportowego z systemu cyrkulacji
Rodzaj próbki							Woda na pływalniach
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Liczba bakterii z rodzaju Legionella	PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	nie wykryto
A	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl ₂]	0.03 - 10.0	-	—	0.49 ±0.09
A	Temperatura (T)	PN-77/C-04584 -	[°C]	0.5-70.0	-	—	26.5 ±0.5

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 27.08.2026

Data zakończenia badania: 06.09.2026

Dla 100 ml przebadanej objętości próbki – granica wykrywalności wynosi 1 jtk/100ml

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

CBiD sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 26282/ZL/26 z dnia 09.09.2026	Strona: 7 Stron: 8
Załącznik nr 2/3 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBiD
wg PN-EN ISO
19458:2007 (S.j*- A),
PN-ISO 5667-5:2017-10 /
IR-73/10.2019, wyd. I z
dnia 21.10.2019r. (S.j*- A)

Data dostarczenia próbek: 27.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbek: bez zastrzeżeń

Numer próbki							18678/14/S/26
Data/godzina pobierania próbki							2026-08-27
Miejsce pobierania próbki / opis							woda wprowadzana do brodzika z systemu cyrkulacji
Rodzaj próbki							Woda na pływalniach
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Liczba bakterii z rodzaju Legionella	PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	nie wykryto
A	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl ₂]	0.03 - 10.0	-	—	0.33 ±0.06
A	Temperatura (T)	PN-77/C-04584 -	[°C]	0.5-70.0	-	—	31.9 ±0.5

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 27.08.2026

Data zakończenia badania: 06.09.2026

Dla 100 ml przebadanej objętości próbki – granica wykrywalności wynosi 1 jtk/100ml

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

CBIID sp. z o.o.	Sprawozdanie z badań Nr 26282/ZL/26 z dnia 09.09.2026	Strona: 8 Stron: 8
Załącznik nr 2/3 do PO-17, wydanie VII z 31.07.2019 r.		

Nazwa klienta: Aqua Centrum Kolbudy
83-050 KOLBUDY, Wybickiego 33A

Miejsce pobierania próbek: ul. Wybickiego 33a, 83-050 Kolbudy

Próbki pobrał: Pracownik CBIID
wg PN-EN ISO
19458:2007 (S.j*- A),
PN-ISO 5667-5:2017-10 /
IR-73/10.2019, wyd. I z
dnia 21.10.2019r. (S.j*- A)

Data dostarczenia próbek: 27.08.2026

Próbki dostarczył: Pracownik CBIID

Stan próbek: bez zastrzeżeń

Numer próbki							18678/16/S/26
Data/godzina pobierania próbki							2026-08-27
Miejsce pobierania próbki / opis							woda wprowadzana do jacuzzi z systemu cyrkulacji
Rodzaj próbki							Woda na pływalniach
S.j.*	Parametr	Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia	Jednostka	Zakres wykonania oznaczenia	Dopuszczalne wartości	Stwierdzenie zgodności	Wyniki badań / Niepewność
A	Liczba bakterii z rodzaju Legionella	PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 Filtracja membranowa	[j.t.k./100ml]	-	0	ZGODNY	nie wykryto
A	Chlor wolny (T)	PN-EN ISO 7393-2:2018-04 Spektrofotometryczna	[mg/l Cl ₂]	0.03 - 10.0	-	—	0.75 ±0.14
A	Temperatura (T)	PN-77/C-04584 -	[°C]	0.5-70.0	-	—	35.3 ±0.5

Oznaczenie Liczba bakterii z rodzaju Legionella wykonano wg PN-EN ISO 11731:2017-08; PN-EN ISO 11731:2017-08/Ap1:2019-12 [Matrix B; Procedura 7- (GVPC)]

Data rozpoczęcia badania: 27.08.2026

Data zakończenia badania: 06.09.2026

Dla 100 ml przebadanej objętości próbki – granica wykrywalności wynosi 1 jtk/100ml

(T) Badanie wykonane w miejscu pobierania próbek

Dokumenty wycofane bez zastąpienia: PN-77/C-04584

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.

Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub <) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody
W badaniach mikrobiologicznych niepewność została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 z zastosowaniem podejścia całościowego (rozszerzona niepewność pomiaru została obliczona dla współczynnika k=2, co odpowiada przedziałowi ufności ok. 95%)

* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, .

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:

aktu prawnego Dz.U. 2015 poz. 2016 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (tekst jednolity Dz. U. 2022 poz. 1230).

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :

wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na www.cbiiid.pl w zakładce "do pobrania".W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzućenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.

Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Według deklaracji Klienta wyniki będą wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.

Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

KONIEC SPRAWOZDANIA